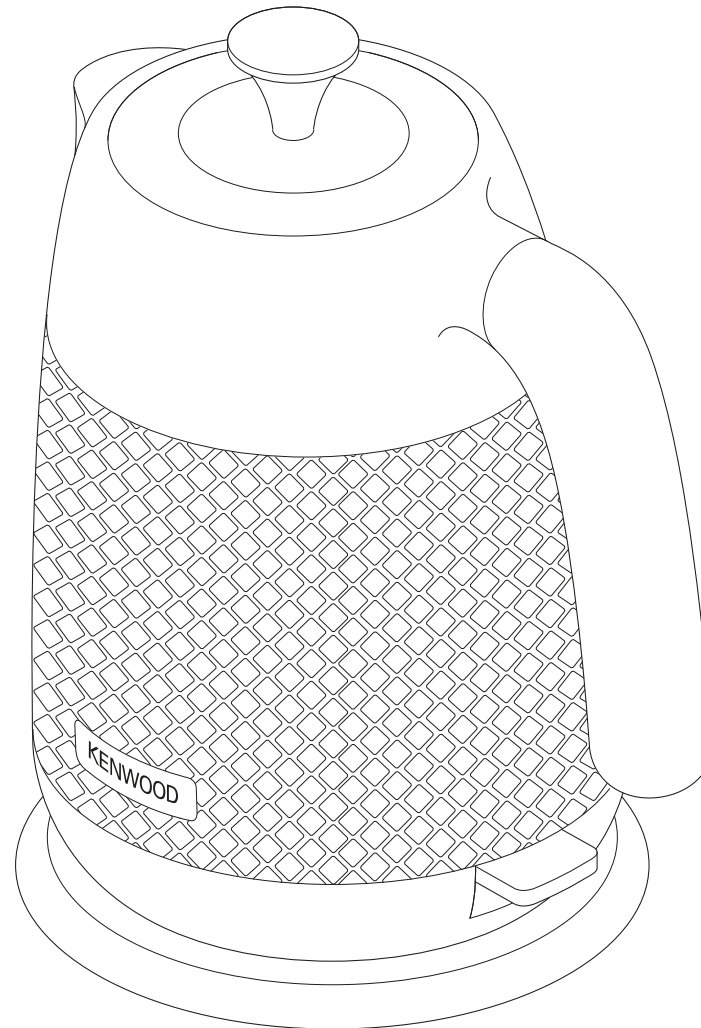


# KENWOOD

TYPE ZJM810  
TYPE ZJM811

Русский 2 - 9  
Қазақша 10 - 15

Инструкции  
нұсқаулықтары



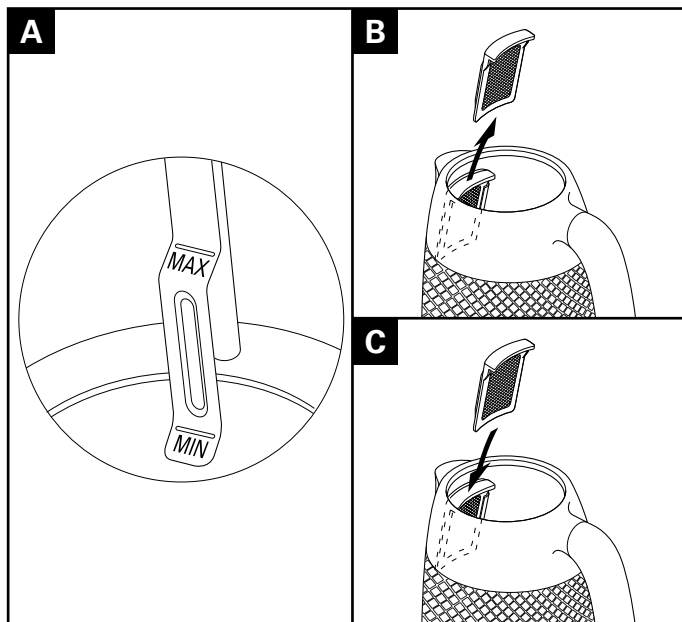
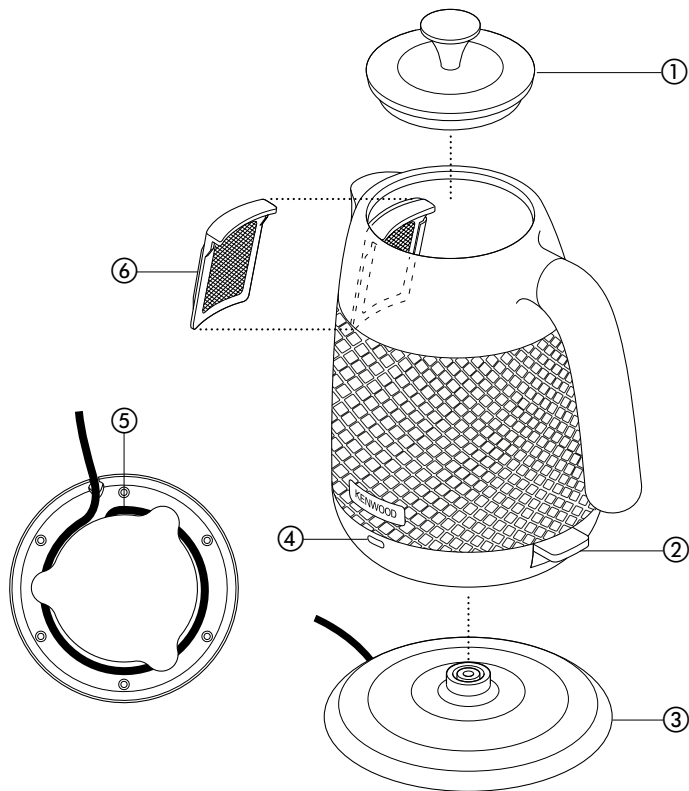
HEAD OFFICE: Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH

[kenwoodworld.com](http://kenwoodworld.com)

**KENWOOD**  
CREATE MORE

**ERC**





Чайник предназначен только для кипячения воды.

## Меры безопасности

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.
- При повреждении шнура в целях безопасности он должен быть заменен в представительстве компании KENWOOD или в специализированной мастерской по ремонту бытовой техники KENWOOD.
- Никогда не пользуйтесь неисправным прибором. Обязательно позаботьтесь о том, чтобы его проверили или отремонтировали: см. «Обслуживание и забота о покупателях».
- Всегда пользуйтесь фильтром и не наполняйте чайник сверх установленного уровня во избежание возможного выплескивания кипятка.
- Избегайте контакта с паром, выходящим из носика при наливании воды из чайника и из-под крышки или из носика при повторном наполнении.
- Осторожно: в процессе работы корпус чайника становится горячим.
- Поверхность нагревательного элемента может сохранять остаточное тепло после использования чайника.
- Не допускайте свешивания шнура в тех местах, где до него может дотянуться ребенок.



**ЭЛЕКТР ЖӘНЕ ЭЛЕКТРОНДЫҚ ЖАБДЫҚТЫҢ ҚАЛДЫҚТАРЫ БОЙЫНША ЕУРОПАЛЫҚ (WEEE) ДИРЕКТИВАМЕН БІРГЕ ҚОЛДАНЫЛАТЫН ӨНІМДІ ДҰРЫС ТАСТАУҒА АРНАЛҒАН МАҢЫЗДЫ МӘЛІМЕТТЕР**

Өз жұмысын тоқтатқан кезде, өнім қалалық қалдық сияқты пайдаға асырылмауы керек.

Ол қалдықтарды сыныптайтын қызметті атқаратын жергілікті биліктің арнайы мекемесіне немесе осы қызметті беруші сатушының орталығына жіберілуі керек. Үй шаруасындағы құрылғыларды пайдаға асыру жекеше түрде денсаулық пен қоршаған ортаға зиян келтіруден және қажетті емес іске асырудан сақтанады және шығарылған заттар ресурстар мен энергияны үнемдеу үшін көмегі тиеді. Жекеше үй шаруасындағы заттарды пайдаға асыруды еске салатын белгісі ретінде сол өнімдер қоқыс үйіндісін сызып тастаған белгімен белгіленген.

## ақаулықтарды жою нұсқаулығы

Мәселе	Салдар	Шешім
Шәйнек жұмыс істемейді.	Қуат жоқ.  Шәйнек токтан ажыратылған.	Шәйнектің қосылғанын тексеріңіз. Шәйнектің токқа дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
Қайнатылып болғаннан кейін шәйнек автоматты түрде өшпейді/ Ұзақ уақыт өшпей тұрады.	Шәйнек шамадан тыс толтырылған.	Су деңгейінің максималды су деңгейінен жоғарылығын тексеру.
	Қақпағы салынбаған.	Қақпақтың дұрыс жабылғанын тексеріңіз.
Құятын жер мұрындығынан су шашырайды.	Құятын жер мұрындығына фильтр орнатылмаған.	Әрдайым фильтрді қолданыңыз және максималды деңгейден суды асырмаңыз.
Қолданыс кезінде шәйнек біресе қосылып, біресе өшіп тұр немесе су қайнамас бұрын өшіп қалады.	Жұмысына әсер ететін қақ/минерал түзілген.	Элементте қақтың жоқтығын тексеріңіз. «Күтім және тазалау» тарауындағы «қақты тазалау» бөлімін қараңыз.
Жұмыс жасау барысында шәйнек жұмыс істемей қалды.	Шәйнектегі жеткіліксіз су мөлшерінен құрғақ қайнатудан жұмыс істеп кетті.	Өшіріп токтан ажыратыңыз.
		Қайта толтырудан бұрын оның суын күтіңіз. Шәйнек суығаннан кейін қайта қосылғыш өздігінен қосылады. Су мөлшерінің минимум деңгейден жоғары екендігін тексеріңіз.
Жоғарыдағы шешімдердің ешбірі ақаулықты шешпесе, «қызмет көрсету және тұтынушыны кеңес» бөлімін қараңыз.		

- **Если чайник не используется, он всегда должен быть отключен от сети питания штепсельной вилкой.**
- Никогда не погружайте в жидкость чайник, блок питания, сетевой шнур или вилку.
- **Внимание:** Не используйте прибор на наклонной поверхности.
- Пользуйтесь только блоком питания, входящим в комплект поставки устройства, и не допускайте его загрязнения и попадания на него влаги.
- Прежде чем включить чайник, убедитесь в том, что крышка находится в зафиксированном закрытом положении.
- **Осторожно:** Не открывайте крышку, если в чайнике кипит вода.
- Открывая крышку, будьте осторожны: возможно выплескивание капель горячей воды.
- Перед тем, как снять чайник с блока питания или вылить из него воду, убедитесь в том, что прибор выключен.
- Наполняйте чайник только через крышку, **НО НЕ** через носик.
- Перед наполнением чайника снимите крышку, чтобы видеть индикатор уровня воды.
- Перед тем, как наполнить чайник или вылить из него воду, снимите его с блока питания.
- Никогда не ставьте чайник на конфорки электрической или газовой плиты, или в непосредственной близости от них.
- Чайник предназначен только для кипячения воды.

- Неправильное использование прибора может привести к получению травмы.
- Дети старше 8 лет могут использовать, чистить прибор и выполнять его обслуживание согласно Руководству пользователя при условии, что они находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность, и проинструктированы относительно правил эксплуатации и потенциальных рисков.
- Лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица, незнакомые с принципами работы устройства, должны пользоваться им под наблюдением или пройти инструктаж по его безопасному использованию и потенциальным рискам.
- Дети не должны играть с устройством, а устройство и шнур питания следует хранить в местах, недоступных детям младше 8 лет.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

**Перед подключением к сети электропитания**

- Убедитесь, что электропитание вашей сети соответствует данным, указанным на нижней стороне чайника.
- **ОСТОРОЖНО! УСТРОЙСТВО ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕНО.**

- Устройство соответствует Директиве ЕС 1935 / 2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

## Перед первым включением прибора

- 1 Накрутите излишнюю часть шнура питания на катушку для намотки ⑤ под блоком питания прибора.
- 2 Наполните чайник до метки MAX (максимум), доведите до кипения и затем слейте воду. Повторите 3 раза.

## ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ

- ① крышка
  - ② переключатель on/off (включить/выключить)
  - ③ поворотный блок питания с возможностью поворота корпуса прибора на 360°
  - ④ индикатор включения питания
  - ⑤ устройство для намотки сетевого шнура
  - ⑥ фильтр
- A** индикатор уровня воды

## Правила пользования чайником

1. Наполняйте чайник при снятой крышке. Уровень воды должен быть между отметками 'MAX' и 'MIN' (250 мл) на индикаторе уровня воды внутри чайника (**A**).
  - Если вы живете в местности с жесткой водой, рекомендуется употреблять фильтрованную воду для сохранения внешнего вида и эффективности работы чайника.
  - В целях экономии не кипятите воды больше, чем это необходимо.
  - Для улучшения качества напитков всегда заливajte свежую воду.
  - После каждого пользования чайником полностью выливайте из него воду.
  - Если вы не пользовались чайником в течение более 2 дней, прополощите его свежей водой.
- 2 Удостоверьтесь в том, что крышка зафиксирована (закрыта).

- 3 Вставьте штепсельную вилку в сеть и включите чайник. Загорится индикатор включения питания ④.
- 4 После того как вода в чайнике закипит, он автоматически выключится. Чтобы вновь вскипятить воду, подождите несколько секунд – переключателю on/off (включение / выключение) требуется время для возврата в исходное положение.

**Внимание: Чтобы прервать процесс кипячения, убедитесь в том, что переключатель находится в положении «выключение» (off) и только после этого снимите прибор с блока питания.**

- Если во время пользования прибором у вас возникают проблемы с включением и выключением, а также если он выключается до закипания воды, убедитесь, что на плоском нагревательном элементе нет накипи - см. «удаление накипи».
- Чайник снабжен фильтром, который задерживает частицы накипи.
- При обнаружении под чайником капель воды беспокоиться не следует, это конденсат.

### Защита от выпаривания досуха

- Если при включении в чайнике будет слишком мало воды, он автоматически отключится. Выключите чайник, снимите с блока питания и дайте ему остыть, перед тем как наполнить. Когда чайник остынет, переключатель on / off (включение/ выключение) сам встанет в исходное положение.

## Уход и очистка

- Прежде чем приступить к очистке, выньте штепсельную вилку из сети и дождитесь, когда чайник остынет.

### Очистка внешних поверхностей чайника и блока питания.

- Вытрите влажной тряпкой, а затем высушите. Не используйте абразивные материалы: от них образуются царапины на металлической и пластмассовой поверхности.

### Очистка внутренней поверхности чайника

- Протрите чайник влажной тряпкой с питьевой содой. Тщательно прополощите.
- Хотя чайник снабжен фильтром, вам необходимо регулярно очищать прибор изнутри (в том числе и фильтр).

### Фильтр (В+С)

- 1 Откройте крышку.
- 2 Поднимите фильтр и извлеките его из носика (В).
- 3 **Либо** прополощите под краном, либо используйте мягкую щетку. **Либо** при удалении накипи из чайника, опустите туда фильтр. Тщательно прополощите.
- 4 Установите фильтр на прежнее место в носик и подтолкните вниз до фиксированного положения (С).

### Удаление накипи

- Регулярная очистка плоского нагревательного элемента от накипи улучшит работу чайника. Если чайник не очищать регулярно от накипи, то ее накопление может привести к следующему:
  - Могут появиться проблемы с включением и выключением чайника во время использования прибора или выключением до закипания воды.
  - Для закипания может понадобиться больше времени.

- Может быть поврежден плоский нагревательный элемент.

Примечание: если не удалять накипь в чайнике, то ваша гарантия может стать недействительной.

- Как только на нагревательном элементе начинает образовываться накипь, купите подходящее средство для удаления накипи и удалите накипь с вашего чайника. После удаления накипи несколько раз прокипятите в чайнике свежую воду и слейте. Удалите полностью остатки средства для удаления накипи, т.к. оно может повредить детали чайника.
- В некоторых районах вода содержит известковые частицы. Это делает кипяченую воду белесовой, а на стенках чайника откладывается известковый налет. Это нормально, но этого можно избежать путем регулярной очистки.
- В качестве варианта, для уменьшения образования накипи пользуйтесь фильтрованной водой.

## Обслуживание и забота о покупателях

- Если в работе прибора возникли какие-либо неполадки, перед обращением в службу поддержки прочтите раздел «Таблица поиска и устранения неисправностей» в данном руководстве или зайдите на сайт [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com).
- Помните, что на прибор распространяется гарантия, отвечающая всем законным положениям относительно существующей гарантии и прав потребителя в той стране, где прибор был приобретен.
- При возникновении неисправности в работе прибора Kenwood или при обнаружении каких-либо дефектов, пожалуйста, отправьте

или принесите прибор в авторизированный сервисный центр KENWOOD. Актуальные контактные данные сервисных центров KENWOOD вы найдете на сайте [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) или на сайте для вашей страны.

Информация о коде даты может находиться на нижней поверхности изделия или около таблички с техническими данными. Код даты показан в виде кода года и месяца, за которым следует номер недели. **ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:** Первые две цифры обозначают год, последние две цифры – порядковый номер недели года. Например: 1 сентября 2013 года = 13L35

- Спроектировано и разработано компанией Kenwood, Соединенное Королевство.
- Сделано в Китае.

Модель	TYPE ZJM810	TYPE ZJM811
Напряжение	220-240 В	220-240 В
Частота колебаний	50-60 Гц	50-60 Гц
Мощность	1850- 2200 Вт	2520- 3000 Вт
Условия хранения:	Температура: от + 5°C до + 45°C Влажность: < 80 %	
Срок хранения	Не ограничен.	
Срок службы	2 года (5 лет для отдельных видов товара).	
Условия утилизации	Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями.	
Условия транспортировки	Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.	
Условия реализации	Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.	

Адрес производителя:  
Kenwood Limited, 1-3 Kenwood  
Business Park, New Lane, Havant,  
Hampshire PO9 2NH, UK

Адрес компании-импортера:  
ООО «Делонги», Россия, 127055,  
Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3  
Тел.: +7 (495) 781-26-76



**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО  
ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ  
ИЗДЕЛИЯ СОГЛАСНО  
ДИРЕКТИВЕ ЕС ПО  
УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО  
И ЭЛЕКТРОННОГО  
ОБОРУДОВАНИЯ (WEEE)**

По истечении срока службы изделие нельзя выбрасывать как бытовые (городские) отходы. Изделие следует передать в специальный коммунальный пункт раздельного сбора отходов, местное учреждение или в предприятие, оказывающее подобные услуги. Отдельная утилизация бытовых приборов позволяет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья, которыми чревата ненадлежащая утилизация, и позволяет восстановить материалы, входящие в состав изделий, обеспечивая значительную экономию энергии и ресурсов. В качестве напоминания о необходимости отдельной утилизации бытовых приборов на изделие нанесен знак в виде перечеркнутого мусорного бака на колесах.



## Таблица поиска и устранения неисправностей

Проблема	Причина	Решение
Чайник не работает.	Нет электропитания.  Чайник выключен из сети.	Убедитесь, что чайник включен в сеть. Проверьте, что чайник правильно установлен на блоке питания.
Чайник не выключается автоматически после кипячения или долго не выключается.	В чайнике слишком много воды.	Убедитесь, что уровень воды не превышает максимальной отметки.
	Крышка не зафиксирована (не закрыта).	Удостоверьтесь в том, что крышка зафиксирована (закрыта).
Вода выплескивается из носика чайника.	Не вставлен фильтр около носика чайника.	Всегда используйте фильтр и не наливайте воды выше максимальной отметки.
Чайник включается и выключается в процессе работы или выключается до закипания воды.	Накипь/отложения на нагревательном элементе влияют на работу.	Проверьте, нет ли накипи на нагревательном элементе. См. раздел "Удаление накипи" в главе "Уход и очистка".
Чайник перестает работать в процессе использования.	Активируется защита от выпаривания ввиду недостаточного количества воды в чайнике.	Выключите чайник и снимите его с блока питания. Дайте ему остыть, прежде чем снова наполнить. Когда чайник остынет, переключатель сам вернется в исходное положение. Убедитесь, что уровень воды выше минимальной отметки.
Если на основе вышеизложенного проблему решить не удастся, см. Раздел "Обслуживание и забота о покупателях".		

# Қазақша

Алдыңғы беттегі суреттерді жазыңыз

Шәйнек тек су қайнатуға арналған.

## қауіпсіздік

- Осы нұсқаулықтарды мұқият оқыңыз және келешекте пайдалануға сақтаңыз.
- Барлық орауышты және белгілерін алып тастаңыз.
- Егер сымға зиян келтірілсе, ол қауіпсіздік мақсатында, KENWOOD компаниясымен немесе өкілетті KENWOOD жөндеушісімен алмастырылуы керек.
- Зақымдалған құралды ешқашан қолданбаңыз. Оны тексертіңіз немесе жөндетіңіз: «қызмет көрсету және тұтынушыларға кеңесті» көріңіз.
- Әрдайым фильтрді қолданыңыз және ешқашан мөлшерден тыс толтырмаңыз – қайнап жатқан су сыртқа шашырауы мүмкін.
- Құйып жатқан кезде және су құйып жатқан кезде қақпақтан немесе су құятын мұрындықтан шығатын будан сақтаныңыз.
- Абай болыңыз: шәйнектің корпусы жұмыс істеп тұрғанда ыстық болады.
- Жылыту элементінің бетінде қолданғаннан кейін ыстық қалдығы қалады.
- Балаларға қол жетімді жерде, олар ұстап алатындай сым ешқашан салбырап тұрмау керек.

- **Шәйнегіңізді қолданбаған кезде әрдайым электр желісінен суырып қойыңыз.**
- Су кезде, ешқашан шәйнекті электр желісіне, бауын қосқышқа қоспаңыз.
- **Назар аударыңыз:** Қисық бетте шәйнекті қолданбаңыз.
- Тек қана берілген қуат тірегін қолданыңыз және оны таза әрі құрғақ етіп сақтаңыз.
- Шәйнекті қоспас бұрын қақпақтың қауіпсіз екендігіне көз жеткізіңіз.
- **Ескерту:** Су қайнап жатқанда қақпақты алмаңыз.
- Қақпақты алған кезде абайлаңыз, ыстық су тамшылары тамуы мүмкін.
- Көтеріп жатқанда немесе құйып жатқанда шәйнектің өшіріліп тұрғандығына көз жеткізіңіз.
- Шүмегінен ЕМЕС, тек қақпағынан толтырыңыз.
- Су деңгейі су деңгейін көрсететін нұсқаманы көрінетін ету үшін, толтырмас бұрын шәйнек қақпағын алып тастаңыз.
- Шәйнекке су құйып жатқанда немесе су алып жатқан кезде, оны тіректен алып тастаңыз.
- Ешқашан шәйнекті плитаның үстіне, жанына немесе газдың үстіне қоймаңыз.
- Шәйнек тек су қайнатуға арналған.
- Құралды дұрыс қолданбау нәтижесінде зақым келуі мүмкін.
- 8 жастағы және одан үлкен балалардың олардың қауіпсіздігіне жауапты және құрылғыны қолдану бойынша нұсқау беретін және қауіптер туралы білетін

адамның басшылығымен, берілген пайдаланушы нұсқауларына сәйкес осы құрылғыны пайдалануына, тазалауына және пайдаланушы әрекеттерін орындауына болады.

- Физикалық, сенсорлық немесе ойлау қабілеттері шектеулі немесе білімі аз адамдар осы құрылғыны қолданған кезде, оны қауіпсіз қолдану бойынша басшылық немесе нұсқау берілуі тиіс және ол қауіптер туралы білу керек.
- Балалар құрылғымен ойнамау керек және құрылғы мен сым 8 жастан кішкентай балалардың қолы жетпейтін жерде болу керек.
- Құрылғыны тек үй шаруасына байланысты қолданыңыз. Егер құрылғы өз міндетіне сай мақсатта қолданылмаса немесе берілген нұсқаулықты дұрыс сақтамаған жағдайда Kenwood компаниясы ешқандай жауапкершілікті өз мойнына алмайды.

#### **тоққа қоспас бұрын**

- Сіздің электр жабдықтауыңыз шәйнектің төменгі бөлігінде көрсетілгендей екендігіне көз жеткізіңіз.
- **ЕСКЕРТУ: БҰЛ ҚҰРЫЛҒЫНЫ ЖЕРГЕ ТҰЙЫҚТАУ ҚАЖЕТ.**
- Бұл құрылғы тағаммен бірге қолданылатын материалдар мен заттар бойынша 1935/2004 ЕС ережесіне сай келеді.

#### **алғаш рет қолданбас бұрын**

- 1 Қуат тірегінің төменгі жағындағы тіреуішке ⑤ артық сымды орап қойыңыз.
- 2 Суды қайнату үшін «MAX» деңгейіне дейін толтырыңыз, сонан соң суды төгіңіз. 3 рет қайталаңыз.

#### **перне**

- ① қақпақ
  - ② қосу/өшіру қосқышы
  - ③ 360° қуат тірегі
  - ④ қуат қосулы шамы
  - ⑤ сым орамасы
  - ⑥ фильтр
- A** су деңгейін көрсететін нұсқама

#### **шәйнекті қолдану**

##### **Үшін**

- 1 Шәйнекті қақпағын алып тастап толтырыңыз. Су деңгейі шәйнек ішіндегі су деңгейін көрсететін нұсқамадағы **(A)** «MAX» және «MIN» (250 мл) аралығында болу керек.

- Кермек сулы аймақта тұрсаңыз, шәйнектің көрінісін және тиімділігін алу үшін сүзілген суды қолдануды ұсынамыз.
  - Үнемді болыңыз: өзіңізге керек мөлшерден көп су қайнатпаңыз.
  - Ішетін суыңыздың сапасын жақсартамын десеңіз таза суды қолданыңыз.
  - Әрбір қолданған соң шәйнекті босатыңыз.
  - Шәйнек 2 күннен аса уақыт бойына қолданылмаған болса, таза сумен шайыңыз.
- 2 Қақпақтың дұрыс жабылғанын тексеріңіз.
  - 3 Желіні қосыңыз және іске қосыңыз. Қуат қосулы шамы ④ қосылады.
  - 4 Сіздің шәйнегіңіз қайнағанда автоматты түрде өшеді. Қайта қайнату үшін бірнеше секунд күтіңіз - қосу/өшіру қайта іске қосылу үшін уақыт қажет етеді.  
**Ескертпе - Қуат тірегін алып тастамас бұрын қосқыштың өшіру қалпына қойылғанын тексеріңіз.**
- Егер сізде қиындықтар пайда болған болса: су қайнамас бұрын өшіп қалса немесе қосу барысында қиындықтар пайда болса, жазық элементтің қақтан таза екендігін тексеріңіз – «қақты тазалауды» қараңыз.
  - Сіздің шәйнегіңіз бөлшектенген қақтарды ұстаушы филтрден тұрады.
  - Егер сіз шәйнегіңіздің астынан су тамшыларын көрген болсаңыз, уайымдамаңыз – бұл бар болғаны конденсация.
- құрғақ қайнаудан қорғау**
- Егер сіз өте аз мөлшердегі суды қайнататын болсаңыз, сіздің шәйнегіңіз автоматты түрде қайнауды тоқтатады. Қайта толтырмас бұрын өшіріңіз, қуат тірегінен ажыратыңыз және оның суын күтіңіз. Суыған соң шәйнек іске өздігінен қайта қосылады.

## сақтау және тазалау

- Тазаламас бұрын шәйнегіңізді өшіріңіз және оның суын күтіңіз.

### сырты және қуат тірегі

- Ылғал матамен, одан кейін құрғақ матамен сүртіңіз. Қырғыш заттарды қолданбаңыз, олар метал және пластикалық беткейлерді қыруы мүмкін.

### іші

- Ылғал матаға ас содасын қосып сүртіңіз. Мұқият шайыңыз.
- Сіздің шәйнегіңізде филтр болғанымен, ішін тазалап отыруыңыз қажет (филтрді де).

### филтр (B+C)

- 1 Қақпағын алыңыз.
- 2 Сүзгіні мойын аймағынан көтеріп алыңыз (B).
- 3 Су ағысына **немесе** жұмсақ щеткамен жуыңыз.  
**немесе** шәйнекті қақтан тазартқан кезде филтрді де соның ішіне салыңыз. Жақсылап жуыңыз.
- 4 Сүзгіні құю аймағына кері салыңыз және қауіпсіздендіру үшін төмен басыңыз (C).

### қақты тазалау

- Тегіс элементті жүйелі түрде қақтан тазалау сіздің шәйнегіңіздің жұмысын жақсартады. Егер шәйнегіңіздің қағы жүйелі түрде тазаланбайтын болса, қақтардың жиынтығы келесідей жағдайларды туғызуы мүмкін:
  - қайнатқанға дейін шәйнекті іске қосу немесе өшіру кездерінде қиындықтар тууы мүмкін.
  - Шәйнек суды қайнату үшін ұзақ уақытты алуы мүмкін.
  - тегіс элемент бұзылуы мүмкін.

Ескеріңіз: шәйнегіңіздегі қақты тазаламау сіздің көпідігіңіздің күшін жояды.

- Қайнап жатқан элементте қақ түзіле бастаған кезде, қажетті қақ тазалағыш сатып алып шәйнегіңіздің қағын тазалаңыз. Қақты тазалап болғаннан кейін,

таза суды бірнеше рет қайнатып тегіп тастаңыз. Шәйнектің кез келген қағын тазалаңыз –ол бөлшектерге зиян келтіруі мүмкін.

- Еліміздің кейбір аймақтарында ізбес су болып табылады. Бұл қайнаған суға күңгірт түс беріп шәйнектің жағында қалдықтар қалдырады. Бұл қалыпты жағдай, алайда ұдайы тазалаудың арқасында кетеді.
- Баламалы түрде, шәйнегіңізде қақтардың жиналуын тоқтатқыңыз келсе, шәйнегіңізге тек фильтрленген суды қосыңыз.

## Қызмет көрсету және тұтынушыларға кеңес

- Құрылғының жұмысында қандай да болмасын ақаулық туындайтын болса, көмек сұрамас бұрын, нұсқаулықтағы «ақаулықтарды жою нұсқаулығы» бөлімін қараңыз немесе [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) торабына өтіңіз.
- Өнім өнімді сатып алған елдегі тұтынушы құқықтары мен кез келген бар кепілдемеге қатысты барлық заңдарға сәйкес кепілдемемен берілетінін ескеріңіз.
- Kenwood өнімі дұрыс жұмыс істемесе немесе қандай да болмасын кемшіліктер табылған болса, оны өкілетті KENWOOD қызмет көрсету орталығына әкеліңіз немесе беріп жіберіңіз. Ең жақын орналасқан KENWOOD қызмет көрсету орталығының жаңартылған деректерін [www.kenwoodworld.com](http://www.kenwoodworld.com) торабынан немесе еліңізге тән веб-тораптан қараңыз.

Күн коды туралы ақпарат сіздің өніміңіздің төменгі бөлігінде немесе кестенің іші мен жанында орналасуы мүмкін. Күн коды жыл, ай кодтарынан кейін апта нөмірі түрінде көрсетіледі.

ЕСКЕРТПЕ: Алғашқы екі сан жылға, ал соңғы екі сан апта санына қатысты болады.

Мысалы: 2013 жылғы 1 қыркүйек 13L35

- Біріккен Корольдіктегі Kenwood компаниясы жобалаған және жасап шығарған.
- Қытайда жасалған.

Үлгі	TYPE ZJM810	TYPE ZJM811
Кернеу	220-240В	220-240В
Герц	50-60Гц	50-60Гц
Ватт	1850-2200Вт	2520-3000Вт
Сақтау шарттары:	Температура: +5°C және +45°C аралығы Ылғалдылық: < 80%	
Сақтау мерзімі	Шектеусіз.	
Қызмет көрсету мерзімі	2 жыл (тауарлардың арнайы түрлері үшін 5 жыл).	
Тастау шарттары	Экологиялық талаптарға сай тастау керек.	
Тасымалдау шарттары	Тасымалдау кезінде лақтыруға және шамадан тыс дірілдеуге жол берілмеу керек.	
Сату шарттары	Сату шарттарын өндіруші белгілемейді, бірақ аймақтық, ұлттық және халықаралық ережелер мен стандарттарға сай болу керек.	

Өндірушінің мекенжайы:  
Kenwood Limited, 1-3 Kenwood Business Park, New Lane, Havant, Hampshire PO9 2NH, UK

Импорттердің мекенжайы:  
“Делонги” ААҚ, Ресей, 127055, Мәскеу қаласы, көше Суцёвская 27 үй, 3 құрылым  
Тел: +7 (495) 781-26-76